

## Information zur Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH)

Die VERORDNUNG (EG) Nr. 1907/2006 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES (REACH) vom 18. Dezember 2006 regelt die Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe innerhalb der EU.

Sie enthält auch Bestimmungen zur Weitergabe von Stoffinformationen innerhalb der Lieferkette.

Besonders besorgniserregende Stoffe werden in der SVHC (Substances of very high Concern) Kandidatenliste der Europäischen Chemikalienagentur (ECHA) geführt (<https://echa.europa.eu/de/candidate-list-table>).

Die REACH Verordnung wurde mit dem Ziel erlassen, Menschen und die Umwelt vor Gefahren und Risiken, die von chemischen Stoffen ausgehen können, besser zu schützen.

Unsere daraus resultierenden Verpflichtungen nehmen wir sehr ernst.

In engem Kontakt zu unseren Lieferanten erfolgt die regelmäßige Abfrage und Bestätigung zur Einhaltung der Vorgaben der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH). Kontinuierliche, interne Prüfungen belegen dies zusätzlich.

Zudem sind die Anforderungen der REACH Verordnung verbindliche Vorgaben für die Entwicklung und Freigabe unserer Produkte.

Gemäß Artikel 33 der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) teilen wir mit, dass unsere Produkte regelmäßig auf die Stoffe der SVHC Kandidatenliste der ECHA überprüft werden. Falls im Rahmen dieser Prüfungen Stoffe gefunden werden, die die zulässigen Mengenanteile überschreiten, informieren wir unsere Kunden entsprechend.

Unsere Armaturen erfüllen alle Anforderungen der EG-Trinkwasserrichtlinie. Im Rahmen der REACH-Verordnung sind wir verpflichtet, Sie darauf hinzuweisen, dass diese Artikel (Armaturen und Spülmittelspender) Erzeugnisse aus Legierungen enthalten, die den Stoff Blei (EC Nummer: 231-100-4, CAS Number: 7439-92-1) zu mehr als 0,1% enthalten.

## Information on Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH)

REGULATION (EC) No. 1907/2006 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL (REACH) of 18 December 2006 regulates the registration, assessment, approval and restriction of chemical substances within the EU. It also includes provisions for the disclosure of substance information within the supply chain. Particularly concerning substances are specified in the SVHC (Substances of very high Concern) candidate list of the European Chemicals Agency (ECHA) (<https://echa.europa.eu/candidate-list-table>)

The REACH regulation was enacted with the aim of better protecting people and the environment against the dangers and risks that chemical substances may pose.

We take the resulting obligations very seriously.

We work closely with our suppliers, making regular enquiries and securing confirmations to ensure compliance with the requirements of Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH). This is also documented in continuous internal audits.

In addition, the requirements of the REACH regulation constitute binding provisions for the development and approval of our products.

In line with Article 33 of Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH), we can state that our products are regularly checked for the substances on the ECHA's SVHC candidate list. If these tests uncover substances that exceed the permissible quantities, we will inform our customers accordingly.

Our mixer taps meet all of the requirements of the EC Drinking Water Directive. Under the REACH Regulation, we are obliged to point out that these items (mixer taps and soap dispensers) include products made of alloys containing more than 0.1% lead (EC number: 231-100-4, CAS number: 7439-92-1).

## Information sur le règlement (CE) n° 1907/2006 (REACH)

Par la présente, nous vous informons que nous remplissons les obligations nées de cette nouvelle réglementation. Le RÈGLEMENT (CE) n° 1907//2006 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL (REACH) du 18 décembre 2006 régit l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation des substances chimiques et les restrictions applicables à ces substances au sein de l'UE.

Il comprend également des dispositions sur la communication d'informations sur les substances tout au long de la chaîne d'approvisionnement.

Les substances extrêmement préoccupantes sont répertoriées dans la liste des candidates SVHC (Substances of very high Concern) de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA) (<https://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>).

Le règlement REACH a été adopté dans le but de mieux protéger les personnes et l'environnement des dangers et des risques qui peuvent découler des substances chimiques.

Nous prenons très au sérieux les obligations qui en résultent pour nous.

Nous organisons régulièrement une enquête et une confirmation du respect des dispositions du règlement (CE) n° 1907/2006 (REACH) en contact étroit avec nos fournisseurs. Des contrôles continus en interne fournissent des preuves supplémentaires.

En outre, les exigences du règlement REACH constituent des dispositions contraignantes pour le développement et la validation de nos produits.

Conformément à l'article 33 du règlement (CE) n° 1907/2006 (REACH), nous informons que nous contrôlons régulièrement la présence dans nos produits de substances figurant sur la liste des substances candidates SVHC de l'ECHA. Si dans le cadre de ces contrôles, ces substances sont trouvées dans des proportions qui dépassent celles autorisées, nous informons nos clients en conséquence.

Nos mitigeurs satisfont à toutes les exigences de la directive européenne relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine. Conformément au règlement REACH (enregistrement, évaluation, autorisation et restriction des substances chimiques), nous sommes tenus d'attirer votre attention sur le fait que ces articles (mitigeurs et distributeur de savon) contiennent des produits d'alliages dont la teneur en plomb (numéro CE 231-100-4, numéro CAS 7439-92-1) est supérieure à 0,1 %.

## **Información sobre el Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)**

El REGLAMENTO (CE) N.º 1907/2006 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO (REACH) de 18 de diciembre de 2006 regula el registro, la evaluación, la autorización y la restricción de sustancias químicas dentro de la UE.

Contiene asimismo disposiciones acerca de la transmisión de información sobre sustancias dentro de la cadena de suministro.

Las sustancias extremadamente preocupantes se relacionan en la lista de candidatos SEP (sustancias extremadamente preocupantes) de la Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas (ECHA) (<https://echa.europa.eu/es/candidate-list-table>).

El Reglamento REACH se publicó con el fin de proteger mejor a las personas y el medio ambiente frente a peligros y riesgos que puedan derivarse de las sustancias químicas.

Nos tomamos muy en serio nuestras obligaciones.

En estrecho contacto con nuestros proveedores, llevamos a cabo la consulta y confirmación periódicas del cumplimiento de las pautas del Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH). Además, documentamos los continuos exámenes internos.

Los requisitos del Reglamento REACH conforman asimismo las directrices vinculantes para el desarrollo y la autorización de nuestros productos.

Conforme al artículo 33 del Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), comunicamos que nuestros productos se someten a análisis periódicos para detectar la presencia de las sustancias de la lista de candidatos SEP de la ECHA. Si se hallasen sustancias que superasen las cantidades permitidas durante estas pruebas, informaríamos a nuestros clientes de forma pertinente.

Nuestros grifos cumplen todos los requisitos de la Directiva sobre el agua potable de la CE. El Reglamento REACH nos obliga a informarle de que estos artículos (grifos y dispensadores de jabón) están compuestos por aleaciones que contienen más de un 0,1 % de plomo (número CE: 231-100-4, número CAS: 7439-92-1).

## Informatie over Verordening (EG) nr. 1907/2006 (REACH)

VERORDENING (EG) nr. 1907/2006 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD (REACH) van 18 december 2006 regelt de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen in de EU.

Deze verordening bevat ook bepalingen over de overdracht van informatie over stoffen binnen de toeleveringsketen.

Zeer zorgwekkende stoffen zijn opgenomen in de SVHC (Substances of very high Concern) kandidaatslijst van het Europees Agentschap voor chemische stoffen (ECHA) (<https://echa.europa.eu/nl/candidate-list-table>).

De REACH-verordening is aangenomen met het oog op een betere bescherming van mens en milieu tegen de gevaren en risico's die chemische stoffen met zich mee kunnen brengen.

Wij nemen onze daaruit voortvloeiende verplichtingen zeer serieus.

In nauw contact met onze leveranciers vragen en bevestigen wij regelmatig de naleving van de eisen van Verordening (EG) nr. 1907/2006 (REACH). Voortdurende interne audits leveren hier een extra bewijs voor.

Bovendien zijn de eisen van de REACH-verordening bindende specificaties voor de ontwikkeling en het vrijgeven van onze producten.

In overeenstemming met artikel 33 van Verordening (EG) nr. 1907/2006 (REACH) willen wij u informeren dat onze producten regelmatig worden gecontroleerd op stoffen die op de SVHC-kandidaatslijst van het ECHA staan.

Indien bij deze tests stoffen worden aangetroffen die de toegestane hoeveelheden overschrijden, stellen wij onze klanten hiervan op de hoogte.

Onze armaturen voldoen aan alle vereisten van de EG-drinkwaternrichtlijn. In het kader van de REACH-verordening zijn wij verplicht om u erop te wijzen dat deze artikelen (armaturen en zeepdispensers) producten bevatten die gemaakt zijn van legeringen met een loodgehalte (EC-nummer: 231-100-4, CAS-nummer: 7439-92-1) van meer dan 0,1%.